Registe o seu produto e obtenha assistência em
www.philips.com/welcome

Português

Type HD8743 / HD8745 / HD8747

INSTRUÇÕES DE USO

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE USO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

CE

Parabéns pela aquisição da máquina de café super-automática Saeco Xsmall!
Para tirar o máximo partido da assistência da Philips Saeco, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
As presentes instruções de uso são válidas para os modelos HD8743, HD8745 e HD8747.
A máquina é indicada para a preparação de café expresso utilizando grãos inteiros de café, para além da distribuição de vapor e água quente. Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para instalar, usar, limpar e descalcificar a sua máquina.

ÍNDICE

IMPORTANTE

Indicações para a segurança

A máquina está dotada de dispositivos de segurança. Contudo, é necessário que leia atentamente as indicações para a segurança descritas nas presentes instruções de uso, de modo a evitar danos a pessoas ou coisas. Guarde este manual para eventuais referências futuras.

O termo **ATENÇÃO** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais graves, perigo de morte e/ou danos à máquina.

O termo **ADVERTÊNCIA** e este símbolo avisam o utilizador sobre situações de risco que possam causar ferimentos pessoais leves e/ou danos à máquina.

Atenção

- Ligue a máquina numa tomada de parede adequada, cuja tensão principal corresponda aos dados técnicos do aparelho.
- Evite que o cabo de alimentação penda da mesa ou da bancada ou que toque em superfícies quentes.
- Nunca mergulhe a máquina, a tomada de corrente ou o cabo de alimentação na água: perigo de choque eléctrico!
- Nunca dirija o jacto de água quente para as partes do corpo: perigo de queimaduras!
- Não toque superfícies quentes. Utilize as pegas e os botões.
- Retire a ficha da tomada:
  - se forem verificadas anomalias;
  - se a máquina permanecer inutilizada por um longo período de tempo;
  - antes de realizar a limpeza da máquina.

  Puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação. Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Não altere nem modique de modo algum a máquina ou o cabo de alimentação. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado da Philips, para evitar qualquer perigo.
- A máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar-se de que não estejam a brincar com o aparelho.
- Nunca introduza os dedos ou outros objectos no moinho de café em cerâmica.

Advertências

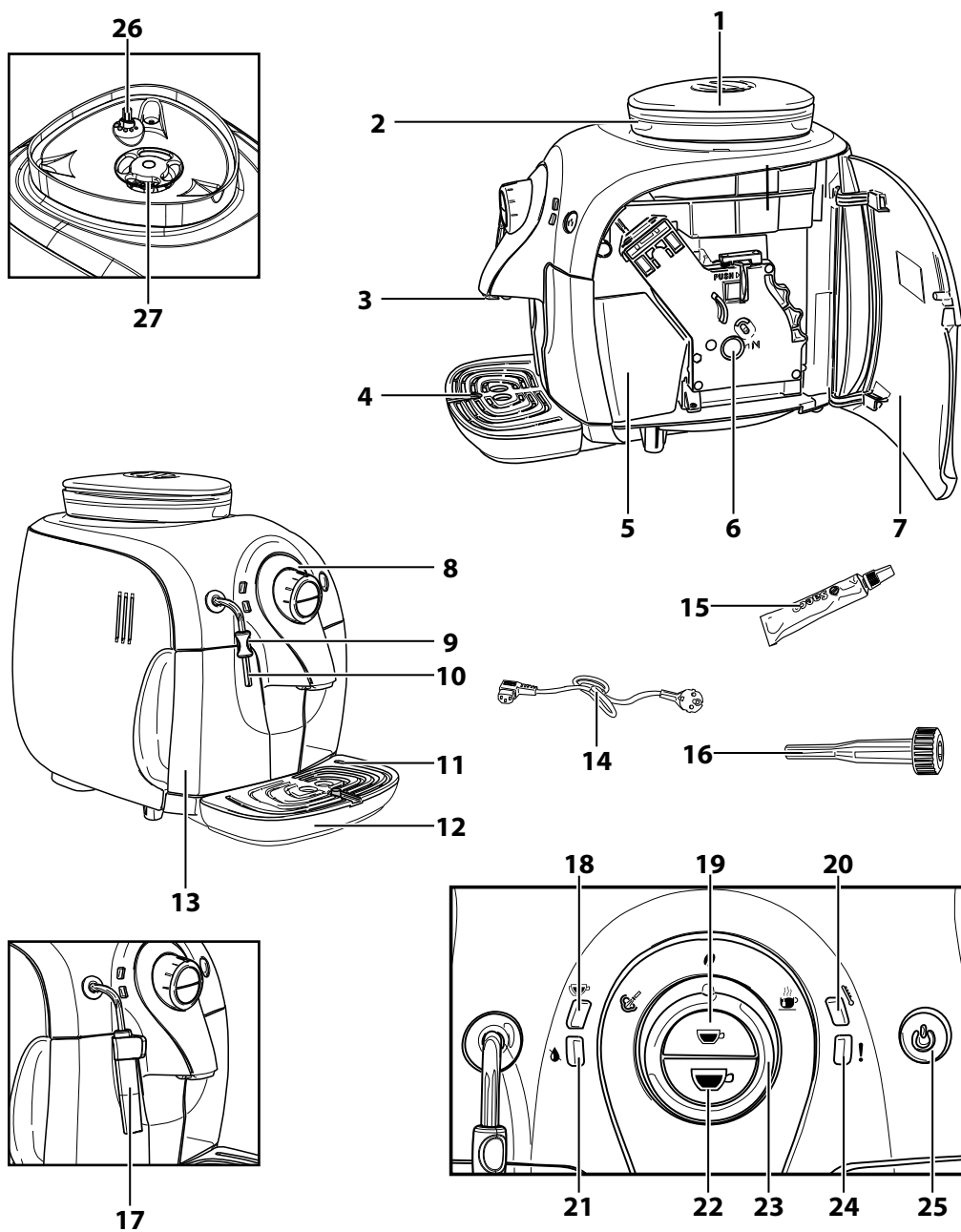
- A máquina está prevista exclusivamente para a utilização doméstica e não é indicada para o uso em ambientes como cantinas, cozinhas de lojas, escritórios, fábricas ou outros ambientes de trabalho.
- Posicione sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Não posicione a máquina sobre superfícies quentes, ou próxima de fornos quentes, aquecedores ou fontes de calor semelhantes.
- Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, bem como outros objectos, se forem inseridos no recipiente de café em grãos, podem danificar a máquina.
- Deixe arrefecer a máquina antes de introduzir ou remover qualquer componente e antes de realizar a sua limpeza.
- Nunca coloque no reservatório água quente ou fervente. Utilize apenas água fria.
- Não utilize pós abrasivos ou detergentes agressivos para a limpeza. É suficiente um pano macio humedecido com água.
- Efectue a descalcificação da máquina regularmente. A própria máquina indicará quando houver necessidade de se realizar a descalcificação. Se esta operação não for realizada, o seu aparelho deixará de funcionar correctamente. Neste caso, a reparação não está coberta pela garantia!
- Não mantenha a máquina a temperaturas inferiores a 0°C ou 32°F. A água restante dentro do sistema de aquecimento poderia congelar e danificar a máquina.
- Não deixe água no reservatório se a máquina não for utilizada por um longo período. A água poderia sofrer contaminações. Sempre que usar a máquina, utilize água fresca.

Conformidade às normativas

A máquina está conforme o art. n.º 13 do Decreto Legislativo italiano de 25 de Julho de 2005, n.º 151" Aplicação das Directivas 2005/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, respeitantes a redução do uso de substâncias perigosas nas aparelhagens eléctricas e electrónicas, além da eliminação dos lixos".

Este produto está em conformidade com a Directiva europeia 2002/96/CE.

INSTALAÇÃO

Visão geral do produto

Descrição geral

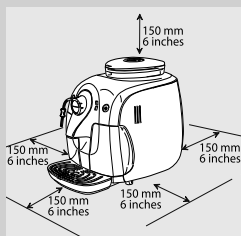
1. Tampa do recipiente de café em grãos
2. Recipiente de café em grãos
3. Distribuidor de café
4. Indicador de bandeja de limpeza cheia
5. Gaveta de recolha das borras
6. Grupo café
7. Portinhola de serviço
8. Painel de comandos
9. Pega de protecção
10. Tubo de vapor/água quente
11. Grade
12. Bandeja de limpeza
13. Reservatório da água
14. Cabo de alimentação
15. Lubrificante para o grupo café
16. Chave para o ajuste da moagem
17. Pannarello
    (opcional - existente apenas em alguns modelos - HD8745 - HD8747)
18. Indicador luminoso de café duplo e programação da altura
    do café na chávena
19. Tecla expresso
20. Indicador luminoso da temperatura
21. Indicador luminoso do nível de água no reservatório
22. Tecla de café
23. Botão de comando
24. Indicador luminoso de alarme
25. Tecla ON/OFF
26. Botão de ajuste da moagem
27. Moinho de café em cerâmica

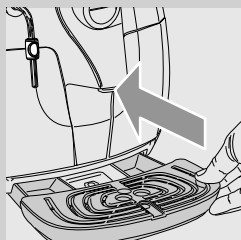
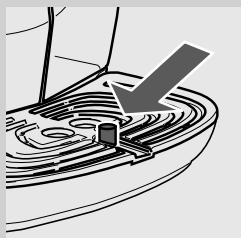
OPERAÇÕES PRELIMINARES

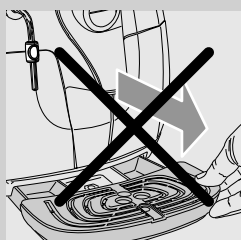
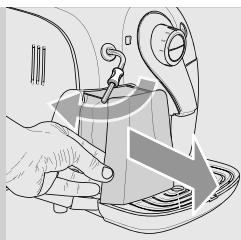
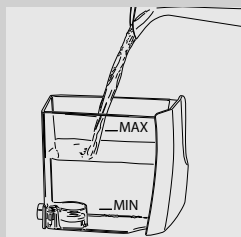
Embalagem da máquina

A embalagem original foi projectada e realizada para proteger a máquina durante a expedição. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro.

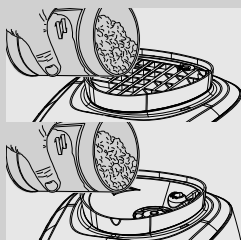
Operações preliminares

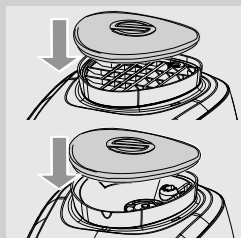
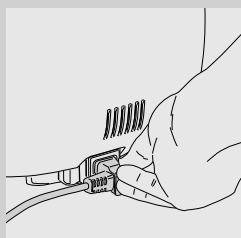
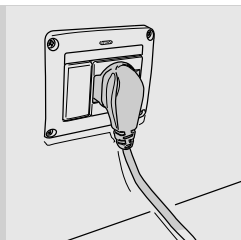
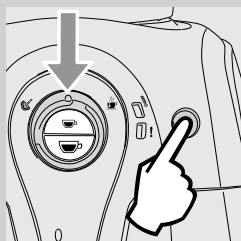
1. Da embalagem, retire a tampa do recipiente de café e a bandeja de limpeza com a grelha.

2. Extraia a máquina da embalagem.

3. Para uma correcta gestão aconselha-se:
   - escolher uma base de apoio segura, bem nivelada, onde ninguém possa derrubar a máquina ou ficar ferido;
   - escolher um ambiente suficientemente iluminado, higiénico e com uma tomada de corrente facilmente alcançável;
   - prever uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura.

4. Introduza a bandeja de limpeza com grelha na máquina. Assegure-se que esteja bem introduzida.

Obs.:
a bandeja de limpeza tem a tarefa de recolher a água que sai do distribuidor durante os ciclos de enxagúe/auto-limpeza e o café que poderia sair durante a preparação das bebidas. Esvazie e lave a bandeja de limpeza todos os dias e sempre que o indicador bandeja de limpeza cheia subir.

Advertência:
NUNCA extraia a bandeja de limpeza com a máquina já ligada. Aguarde alguns minutos até que a máquina execute um ciclo de enxagúe/auto-limpeza.

5 Retire o reservatório da água.

6 Enxagúe o reservatório com água fresca.

7 Encha o reservatório da água até ao nível MAX com água fresca e volte a introduzi-lo na máquina assegurando-se que esteja bem introduzido.

Advertência:
nunca coloque no reservatório água quente, fervente, com gás ou outros tipos que poderiam danificar o próprio reservatório e até a máquina.

8 Deite lentamente o café em grãos no recipiente de café em grãos.

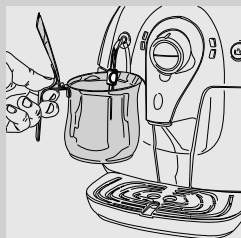
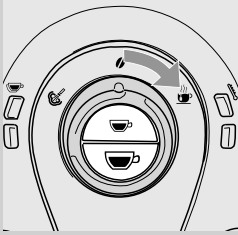
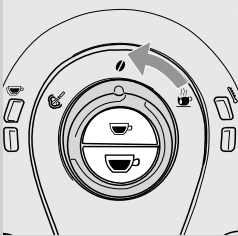
Advertência:
coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café em pó, solúvel, caramelizado ou outros objectos danificam a máquina.

9 Coloque a tampa no recipiente de café em grãos.

10 Introduza a ficha na tomada de corrente que se encontra na parte traseira da máquina.

11 Introduza a ficha da outra extremidade do cabo de alimentação numa tomada de corrente de parede de tensão adequada.

12 Certifique-se que o botão de comando está posicionado em "".

13 Para ligar a máquina basta pressionar a tecla ON/OFF; o indicador luminoso "!" começará a piscar rapidamente para indicar que é necessário realizar o carregamento do circuito.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

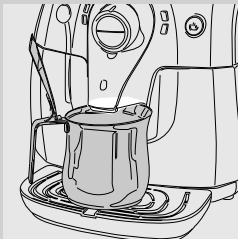
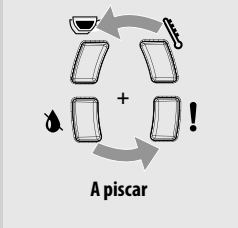
Antes de primeira utilização, devem se verificar as seguintes condições:
1) é necessário carregar o circuito;
2) a máquina executará um ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza.
3) é necessário realizar um ciclo de enxagúe manual.

Carregamento circuito

Durante este processo a água fresca corre no circuito interno da máquina e a aquece. A operação demora alguns minutos.

1 Coloque um recipiente debaixo do tubo de vapor/água quente ou sob o Pannarello (se existente).

2 Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "☕"; espere alguns segundos.

3 Quando a água sair normalmente e o indicador luminoso "!" piscar lentamente, rode o botão de comando no sentido anti-horário e coloque-o sobre "☕".

A máquina está a aquecer (o indicador luminoso "🌡" pisca lentamente).

Ciclo de enxagúe/auto-limpeza

Terminado o aquecimento, a máquina executa um ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza dos circuitos internos utilizando água fresca. A operação demora menos de um minuto.

1 Posicione um recipiente sob o distribuidor para recolher a pequena quantidade de água que será distribuída.

2 As luzes de sinalização piscam em sentido anti-horário.

3 Aguarde que o ciclo termine automaticamente.

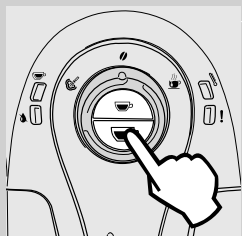
Obs.:
é possível parar a distribuição pressionando a tecla"☕" ou "☕".

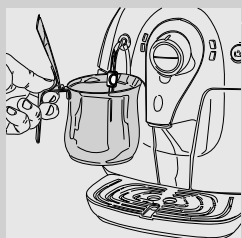
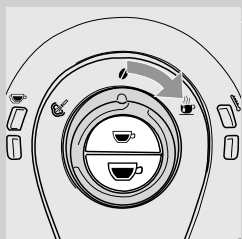
4 Depois de terminada as operações supramencionadas, verifique se o indicador luminoso "🌡" está aceso de modo fixo.

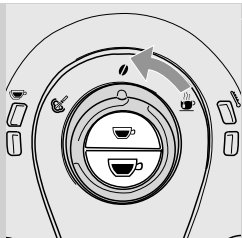
Ciclo de enxagúe manual

Durante este processo é distribuído um café e através do circuito vapor/água quente sai água fresca. A operação demora alguns minutos.

1 Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.

2 Verifique se o indicador luminoso "" está aceso de modo fixo.

3 Pressione a tecla "". A máquina iniciará a distribuição do café.

4 Aguarde o fim da distribuição e esvazie a chávena.

5 Posicione um recipiente com capacidade suficiente (1,2 l) sob o tubo de vapor/água (Pannarello, se presente).

6 Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "".

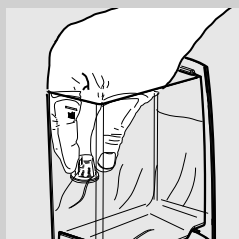
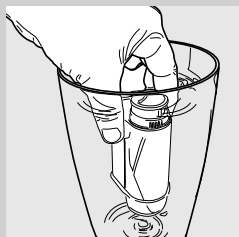
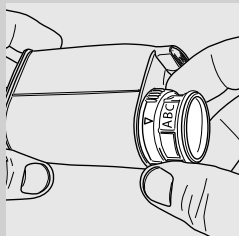
7 Distribua água até à sinalização de falta de água. O indicador luminoso "" acende-se de modo fixo.

8 Neste ponto, rode o botão de comando no sentido anti-horário e posicione-o sobre "".

9 No final, encha novamente o reservatório da água. Nessa altura a máquina está pronta para a distribuição dos produtos.

Obs.:
se a máquina permanecer sem utilização por duas ou mais semanas, ao ser ligada efectuará um ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza. Após esta operação, será necessário realizar um ciclo de enxagúe manual, incluindo de distribuição de café, como descrito anteriormente.

O ciclo automático de enxagúe/auto-limpeza é realizado automaticamente durante a ligação da máquina (com caldeira fria) ou quando a máquina se prepara para passar ao modo de stand-by depois de pressionada a tecla ON/OFF (após a distribuição de um café).

INSTALAÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA “INTENZA+” (OPCIONAL)

O filtro de água Intenza+ pode ser adquirido separadamente. Para maiores detalhes, consulte a página dos acessórios no presente manual de instruções.
A água é um elemento fundamental na preparação de um expresso, por isso é extremamente importante poder filtrá-la sempre de forma profissional. O filtro água "INTENZA+" pode prevenir a formação de depósitos minerais, melhorando assim a qualidade da água.

1 Retire o pequeno filtro branco presente no reservatório e guarde-o num lugar seco.

2 Tire o filtro de água "INTENZA+" da embalagem, mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.

3 Programe o filtro com base nas medições efectuadas para a programação da dureza da água. Utilize o teste de dureza da água fornecido com o filtro. Programe o "Intenza Aroma System", conforme especificado na embalagem do filtro.

A = Água mole
B = Água dura (padrão)
C = Água muito dura

4 Introduza o filtro no reservatório da água vazio. Empurre-o até o ponto mais baixo possível.

5 Encha o reservatório da água com água fresca e reintroduza-o na máquina. Anote a data da próxima substituição do filtro (+2 meses).

6 Para activar o filtro de água, distribua toda a água contida no reservatório por meio da função água quente (veja o parágrafo "Distribuição de água quente").

7 Encha novamente o reservatório da água.

Neste ponto, a máquina está pronta.

AJUSTES

A máquina permite efectuar alguns ajustes para poder distribuir o café da melhor maneira possível.

Saeco Adapting System

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefacção. A máquina está equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no mercado (não caramelizados).
A máquina ajusta-se automaticamente após a distribuição de alguns cafés, para optimizar a extracção do café em relação à compacidade do café moído.

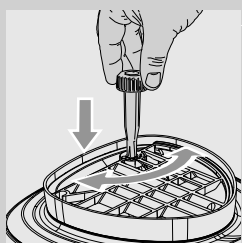
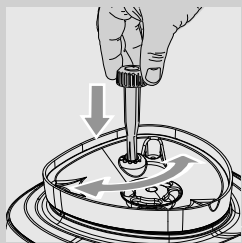
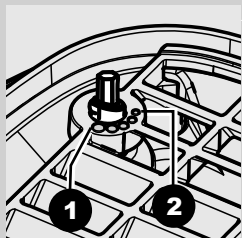
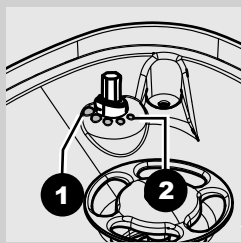
Ajuste do moinho de café em cerâmica

As mós de cerâmica garantem sempre um grau de moagem adequado para cada tipo de mistura de café e evitam o sobreaquecimento dos grãos. Esta tecnologia oferece uma conservação total do aroma, garantindo o verdadeiro sabor italiano em cada chávena.

 Atenção:
o moinho de café em cerâmica contém componentes em movimento que podem ser perigosos; por isso, é proibido introduzir os dedos e/ou outros objectos. Ajuste o moinho de café em cerâmica utilizando exclusivamente a chave para o ajuste da moagem. Antes de intervir, por qualquer motivo, no interior do recipiente de café em grãos, desligue a máquina pressionando a tecla ON/OFF e desprenda a ficha da tomada de corrente.

As mós em cerâmica podem ser ajustadas para se adaptarem à moagem do café ou ao gosto pessoal.

Atenção:
o botão de ajuste da moagem, colocado no interior do recipiente de café em grãos, deve ser rodado apenas quando o moinho de café em cerâmica estiver em funcionamento.

É possível efectuar este ajuste pressionando e rodando o botão de ajuste da moagem situado no interior do recipiente de café em grãos, utilizando a chave para o ajuste da moagem fornecida.

1 Pressione e rode o botão de ajuste da moagem com um só impulso de cada vez . A diferença de sabor será perceptível após ter distribuído 2-3 expressos.

2 As marcas de referência no interior do recipiente de café em grãos indicam o grau de moagem seleccionado. Pode-se programar 5 graus diferentes de moagem, de:
 1 - moagem grossa: sabor mais suave, para misturas com torrefacção escura
 a

 2 - moagem fina: sabor mais forte, para misturas com torrefacção clara.

Ao programar o moinho de café em cerâmica para uma moagem mais fina, o sabor do café será mais forte. Para ter um café com sabor mais leve, programe o moinho de café de cerâmica para uma moagem mais grossa.

Ajuste da altura do café na chávena

A máquina permite ajustar a quantidade de café expresso distribuído, segundo o seu gosto e as dimensões da sua chávena.
A cada pressão e libertação da tecla expresso “” ou de tecla café “” a máquina distribui uma quantidade programada de café. A cada tecla está associada uma distribuição de café; esta ocorre de modo independente.

O procedimento descrito a seguir indica como programar a tecla expresso "".

1 Posicione uma chávena debaixo do distribuidor.

2 Pressione e mantenha pressionada a tecla ""; durante esta fase o indicador luminoso "" pisca.

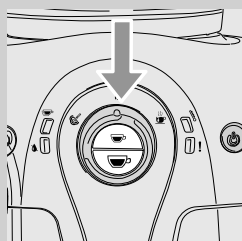
A piscar

3 Quando a chávena tiver a quantidade de café desejada, solte a tecla "".

A esta altura a tecla está programada; a cada pressão e liberação a máquina deverá distribuir a mesma quantidade de expresso recém programada.

Para a tecla café "" aplica-se o mesmo procedimento.

DISTRIBUIÇÃO DE EXPRESSO E CAFÉ

Antes de distribuir um café, verifique se o indicador luminoso verde da temperatura está aceso de modo fixo e se o reservatório da água e o recipiente de café em grãos estão ambos cheios.

Mantenha o botão na posição de café "" durante a fase de distribuição.

1 Posicione 1 ou 2 chávenas debaixo do distribuidor.

2 Para distribuir um expresso, pressione e solte a tecla expresso ""; faça o mesmo com a tecla café "" para distribuir um café.

3 Para distribuir um expresso, pressione a tecla uma vez. Para distribuir dois expressos, pressione a tecla duas vezes consecutivamente.

Neste modo de funcionamento, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café. A preparação de dois expressos exige dois ciclos de moagem e dois ciclos de distribuição efectuados automaticamente pela máquina; durante estas operações, o indicador luminoso "" permanece aceso de modo fixo.

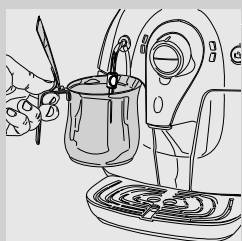
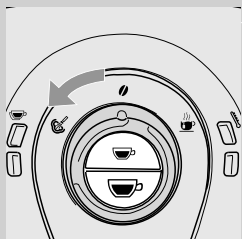
4 Depois de ter efectuado o ciclo de pré-infusão, o café começará a sair do distribuidor.

5 A distribuição do café interrompe-se automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla accionada anteriormente (tecla expresso "" ou tecla café "").

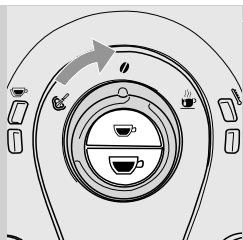
DISTRIBUIÇÃO DE VAPOR/ PREPARAÇÃO DE CAPPUCCINO

O vapor pode ser utilizado para o aquecimento do leite necessário para a preparação do cappuccino.

 Atenção:
perigo de queimaduras! No início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente. O tubo de vapor/água quente pode alcançar temperaturas elevadas; evite tocá-lo directamente com as mãos. Utilize apenas a específica pega protectora.

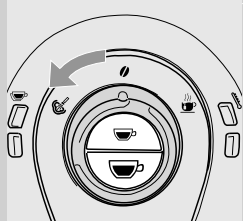
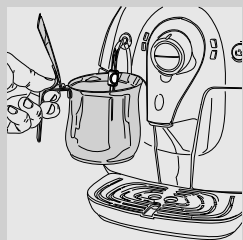
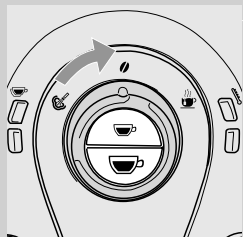
Distribuição de vapor

1 Coloque um recipiente debaixo do tubo de vapor/água (Pannarello, se existente).

2 Rode o botão de comando no sentido anti-horário e posicione-o sobre "".

3 A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento, nesta fase o indicador luminoso "" pisca.

4 A distribuição do vapor ocorre quando o indicador luminoso verde "" acende-se de modo fixo.

5 Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "" para interromper a distribuição de vapor.

Montar o leite para preparar um cappuccino

1 Encha 1/3 de uma jarra com leite frio.

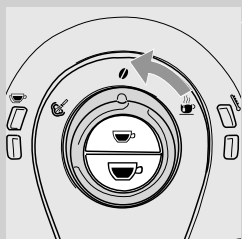
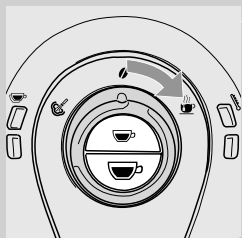
 Obs.:
utilize leite frio (~5°C / 41°F) com conteúdo proteico de pelo menos 3% para obter um cappuccino de boa qualidade. É possível utilizar leite gordo ou parcialmente desnatado, com base nos gostos pessoais.

2 Mergulhe o tubo de vapor/água quente (Pannarello, se presente) no leite a aquecer e rode o botão de comando em sentido anti-horário até posicioná-lo em "" . Monte o leite fazendo com que o recipiente execute ligeiros movimentos circulares de cima a baixo.

3 Quando a espuma do leite tiver atingido a consistência pretendida, rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "" para interromper a distribuição de vapor.

4 O mesmo sistema pode ser utilizado para o aquecimento de outras bebidas.

Advertência:
após ter utilizado o vapor para montar o leite, limpe o tubo de vapor/água quente (ou Pannarello, se presente) distribuindo uma pequena quantidade de água quente no recipiente. Para instruções mais detalhadas sobre a limpeza, consulte o capítulo "Limpeza e manutenção".

Se pretender distribuir um expresso após a distribuição de vapor, é necessário primeiro colocar a máquina na temperatura de distribuição de café. Para isso, siga as indicações referidas a seguir:

Passagem de vapor para café

A piscar rapidamente

1 Depois de distribuir vapor, pressionando a tecla "" ou "", o indicador luminoso "" pisca rapidamente indicando que a máquina está em sobreaquecimento e não pode distribuir café.

2 Para poder distribuir café, será necessário descarregar uma quantidade de água.

3 Introduza um recipiente debaixo do tubo de vapor/água quente (Pannarello, se existente) e rode o botão no sentido horário até a posição "".

4 Será distribuída água quente no recipiente.

5 Aguarde até que o indicador luminoso de temperatura "" se acenda de modo fixo.

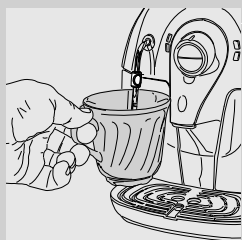
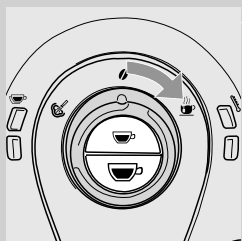
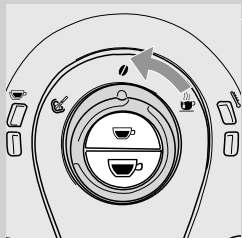
6 Rode o botão de comando no sentido anti-horário e posicione-o sobre "" para interromper a distribuição.

7 Neste momento já pode distribuir o café como descrito no parágrafo "Distribuição de expresso".

DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

Atenção:
perigo de queimaduras! No início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente. O tubo de vapor/água quente pode alcançar temperaturas elevadas; evite tocá-lo directamente com as mãos. Utilize apenas a específica pega protectora.

Aceso fixo

1 Antes de distribuir água quente, verifique se o indicador luminoso verde de temperatura pronta"" está aceso de modo fixo. Se o indicador luminoso piscar lentamente, espere que a máquina aqueça.

2 Coloque uma chávena debaixo do tubo de vapor/água quente (Pannarello, se existente).

3 Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "". Será distribuída água quente na chávena.

4 Para interromper a distribuição de água quente, rode o botão de comando em sentido anti-horário e coloque-o em "".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza

 Advertência:

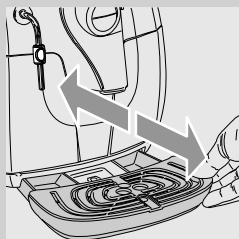
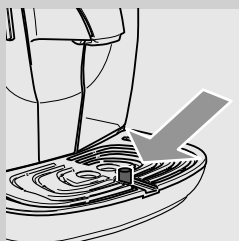
a limpeza e manutenção pontuais da máquina são fundamentais para estender o ciclo de vida. A sua máquina está exposta continuamente a humidade, café e calcário!
Este capítulo descreve analiticamente quais operações a realizar e com que frequência. Se estas operações não forem realizadas, a sua máquina deixará de funcionar regularmente. Este tipo de reparação não é coberta pela garantia.

 Obs.:

- Para a limpeza do aparelho utilize um pano macio humedecido em água.
- Não lave nenhum dos seus componentes em máquinas de lavar louça.
- Não use, solventes e/ou objectos abrasivos para a limpeza da máquina.
- Não seque a máquina e/ou os seus componentes utilizando um forno de microondas e/ou um forno convencional.

Limpeza diária da máquina

- Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras.

As outras operações de manutenção só podem ser realizadas com a máquina desligada da rede eléctrica.

- Esvazie e lave a bandeja de limpeza. Efectue esta operação mesmo quando o indicador de bandeja de limpeza cheia tiver subido.

Limpeza diária do reservatório da água

1 Retire o pequeno filtro branco ou o filtro de água Intenza+ (se presente) do reservatório da água e lavá-lo com água fresca.

2 Reposicione o pequeno filtro branco ou o filtro de água Intenza+ (se presente) no seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada de uma leve rotação.

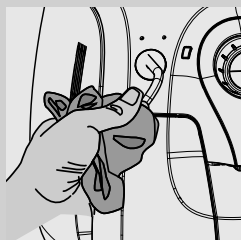
3 Encha o reservatório com água fresca.

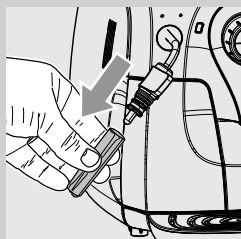
Limpeza diária do tubo de vapor/água quente (Pannarello, se existente).

O tubo de vapor/água quente (Pannarello, se existente) deve ser limpo após cada montagem de leite.

 Obs.:
alguns modelos de máquina são dotados de Pannarello, outros não. Recomenda-se seguir as instruções de limpeza relativas ao respectivo modelo da máquina.

Para máquinas sem Pannarello:

1 limpe o tubo de vapor/água quente com um pano húmido para remover eventuais resíduos de leite.

Para máquinas dotadas de Pannarello:

1 remova a parte externa do Pannarello e lave-a com água fresca.

Limpeza semanal do tubo de vapor/água quente (Pannarello, se existente).

Estas operações devem ser realizadas uma vez por semana.

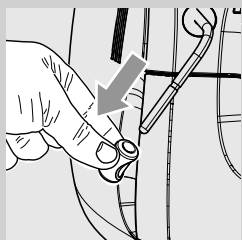
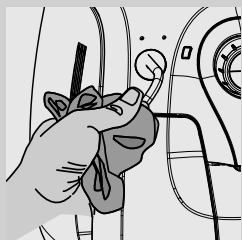
Para máquinas sem Pannarello:

1 limpe o tubo de vapor/água quente com um pano húmido para remover eventuais resíduos de leite.

2 extraia a pega protectora do tubo de vapor/água quente;

3 lave a pega protectora com água fresca e enxugue-a com um pano;

4 limpe completamente o tubo de vapor/água quente com um pano húmido e enxugue-o com outro pano.

5 recoloque a pega protectora no tubo de vapor/água quente.

Para máquinas dotadas de Pannarello:

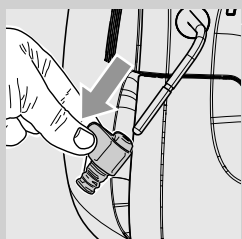
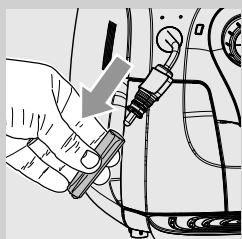
1 remova a parte externa do Pannarello (se existente);

2 tire a parte superior do Pannarello do tubo de vapor/água quente;

3 lave a parte superior do Pannarello com água fresca;

4 limpe o tubo de vapor/água quente com um pano húmido para remover eventuais resíduos de leite.

5 reposicione a parte superior no tubo de vapor/água quente (certifique-se de que está completamente introduzida);

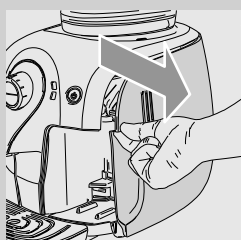
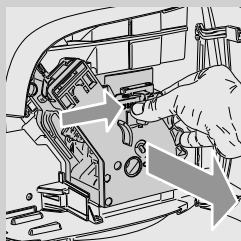
6 monte novamente a parte externa do Pannarello.

LIMPEZA DO GRUPO CAFÉ

Limpeza semanal do grupo café

O Grupo Café deve ser limpo sempre que encher o recipiente de café em grãos ou pelo menos uma vez por semana.

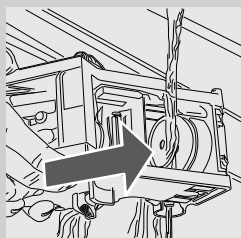
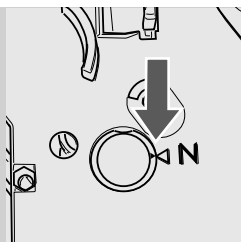
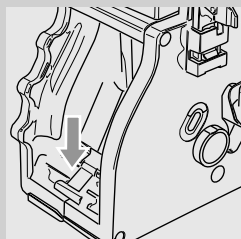
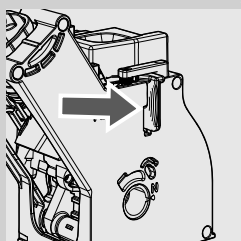
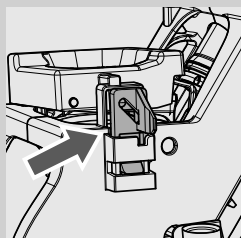
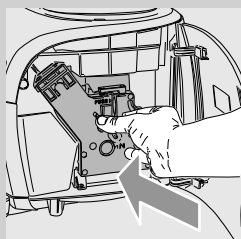
1 Desligue a máquina pressionando a tecla "ON/OFF" e retire a ficha da tomada de corrente.

Advertência:
antes de retirar a ficha da tomada de corrente, aguarde a conclusão do ciclo de enxagúe/auto-limpeza.

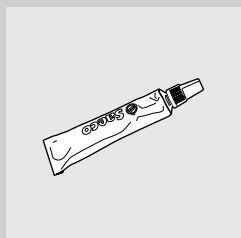
2 Retire a gaveta de recolha das borras. Abra a portinhola de serviço.

3 Para extrair o grupo café, pressione a tecla «PUSH» e puxe pela pega.

4 Lave completamente o grupo café com água fresca e morna; limpe o filtro superior com cuidado.

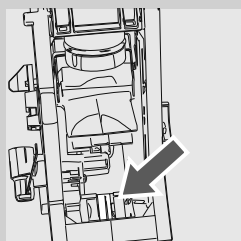
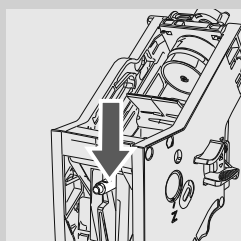
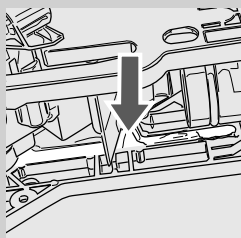
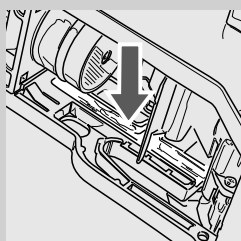
Advertência:
não utilize detergentes ou sabão para limpar o grupo café.

5 Deixe que o grupo café seque completamente ao ar livre.

6 Limpe cuidadosamente a parte interna da máquina utilizando um pano macio humedecido em água.

7 Assegure-se que o grupo café esteja em posição de repouso; as duas referências têm que coincidir. Caso contrário, efectue a operação descrita no ponto (8).

8 Pressione delicadamente a alavanca para baixo, até que não toque na base do grupo café e até que as duas referências ao lado do grupo coincidam.

9 Assegure-se que o gancho para o bloqueio do grupo café esteja na posição correcta; para verificar a sua posição, pressione firmemente a tecla "PUSH" até a ocorrência do encaixe. Certifique-se de que o gancho está introduzido até o fundo. Caso contrário, tente outra vez.

10 Introduza de novo o grupo café na sua sede até obter o encaixe SEM pressionar a tecla "PUSH".

11 Introduza a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço.

Lubrificação grupo café

Lubrifique o grupo café após cerca de 500 distribuições de café ou uma vez por mês. A graxa para a lubrificação do grupo café (HD5061) é adquirida online na loja da Philips, através do endereço www.shop.philips.com/service,junto do seu revendedor de confiança ou nos centros de assistência autorizados.

Advertência:
antes de lubrificar o grupo café, limpe-o sob água fresca e deixe-o enxugar como explicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".

1 Aplique a graxa de forma uniforme em ambas as guias laterais e no eixo.

2 Lubrifique também o eixo.

3 Introduza o grupo café na sua sede até o fim. (veja ao parágrafo "Limpeza semanal do grupo café").

4 Introduza a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço.

DESCALCIFICAÇÃO

A piscar muito rapidamente

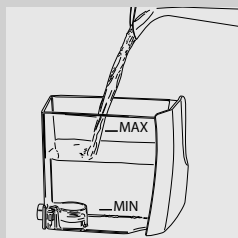
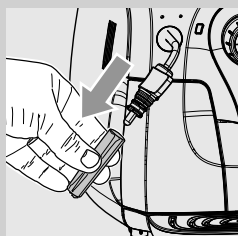
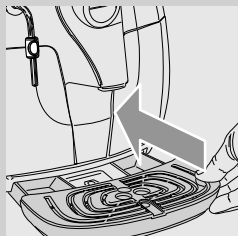
O processo de descalcificação demora cerca de 30 minutos.

Durante a utilização, há formação de calcário no interior da máquina. Este deve ser removido regularmente porque pode obstruir o circuito hidráulico e do café da sua máquina. A própria máquina indicará quando houver necessidade de se realizar a descalcificação. Se o indicador luminoso piscar muito rapidamente, significa que é necessário realizar a descalcificação.

 Advertência:
se esta operação não for realizada, a máquina deixará de funcionar correctamente; neste caso, a reparação NÃO é coberta pela garantia.

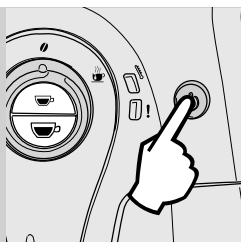
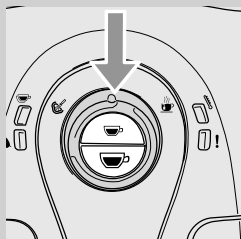
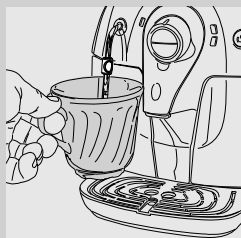
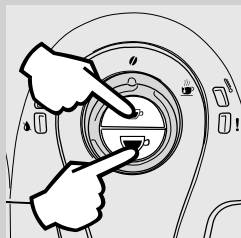
Utilize unicamente o descalcificante Saeco. Este foi formulado especificamente para manter o desempenho máximo da máquina. O descalcificante Saeco (CA6700) é adquirido online na loja da Philips, através do endereço www.shop.philips.com/service, junto do seu revendedor de confiança ou nos centros de assistência autorizados.

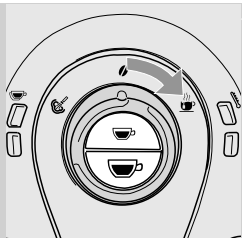
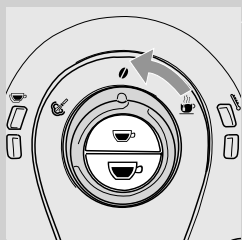
 Atenção:
não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até à conclusão do ciclo. Nunca utilize, em nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.

 Obs.:
durante o ciclo de descalcificação, não desligue a máquina e nem a coloque em stand-by. Uma vez accionado, o ciclo de descalcificação não poderá ser interrompido ou anulado antes de chegar ao fim.

Para executar o ciclo de descalcificação, observe as instruções indicadas a seguir.

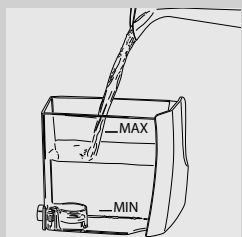
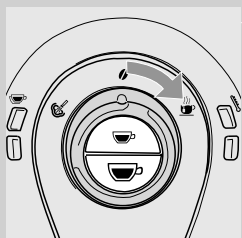
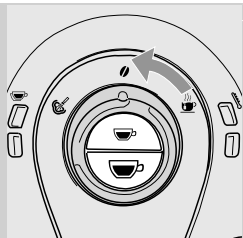
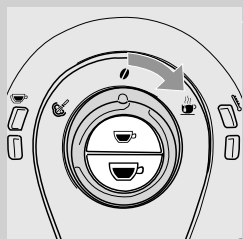
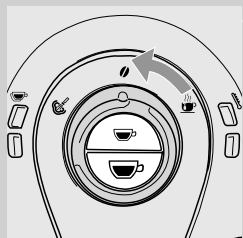
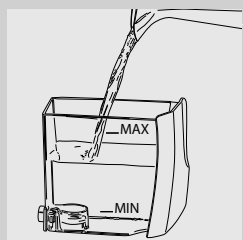
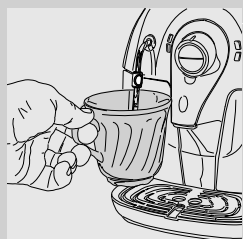
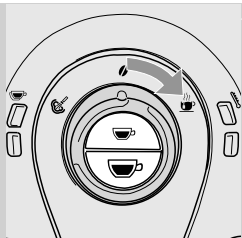
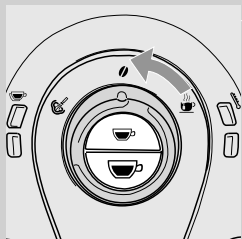
1 antes de realizar a descalcificação:
- esvazie a bandeja de limpeza;
  extraia o Pannarello (se existente) do tubo de vapor/água quente;
- extraia o filtro de água "Intenza+" (se instalado) do reservatório da água;

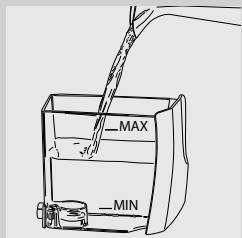
2 extraia o reservatório da água e verta todo o conteúdo do descalcificante Saeco. Encha o reservatório com água fresca até ao nível MAX.

3 reposicione o reservatório da água na máquina;

4 desligue a máquina pressionando a tecla ON/OFF;

5 certifique-se que o botão de comando está posicionado em "";

6 coloque um recipiente de 1,2 l sob o tubo de vapor/água quente;

7 Pressione as teclas "" e "" simultaneamente por 3 segundos. O indicador luminoso "!" começa a piscar muito rapidamente. A máquina inicia a distribuição directamente na bandeja de limpeza.
Em seguida, acende-se o indicador luminoso "".

Obs.:
Se no início do ciclo quando o indicador luminoso "!" piscar rapidamente, estiver aceso ao mesmo tempo, de forma fixa, também o indicador luminoso "",, significa que o circuito deve ser carregado. Rode o botão de comando para "". A máquina distribui uma pequena quantidade de água a partir do tubo de vapor/água quente. Coloque o botão de comando em "". O indicador luminoso pisca lentamente. Neste ponto é possível continuar o ciclo de descalcificação.

8 Quando o indicador luminoso “” acender, rode o botão de comando em sentido horário e coloque-o em “”.
A máquina inicia a distribuição do tubo de vapor/água quente até esvaziar o reservatório da água.

9 Em seguida, o indicador luminoso "" começa a piscar lentamente. Rode o botão de comando para "".

10 O indicador luminoso "" acende-se para indicar que o reservatório está vazio.

11 Esvazie o recipiente e reposicione-o debaixo do tubo de vapor/água quente.
Esvazie a bandeja de limpeza e volte a encaixá-la na sua sede.

12 Extraia o reservatório da água, enxagúe-o e volte a enchê-lo com água fresca até ao nível MAX. Reintroduza-o na máquina.

13 O indicador luminoso “” acende-se. Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "" para carregar os circuitos internos.

14 Ao terminar o carregamento, o indicador luminoso "" começa a piscar lentamente. Rode o botão de comando para "".
A máquina distribui directamente na bandeja de limpeza.

15 No final da distribuição o indicador luminoso "" acende-se. Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "".
A máquina inicia o enxagúe do tubo de vapor/água quente até esvaziar o reservatório da água.

16 Em seguida, o indicador luminoso "" começa a piscar lentamente.
Rode o botão de comando para "".

17 O indicador luminoso "" acende-se para indicar que o reservatório está vazio. Enxagúe-o e encha-o com água fresca até ao nível MAX.

18 Esvazie o recipiente e reposicione-o debaixo do tubo de vapor/água quente.
Esvazie a bandeja de limpeza e volte a encaixá-la na sua sede.

19 Uma vez reintroduzido o reservatório da água na máquina, o indicador luminoso "" acende-se. Rode o botão de comando no sentido horário e posicione-o sobre "". A máquina inicia o enxagúe até esvaziar o reservatório da água.

20 No fim do enxagúe, a máquina desliga e o processo de descalcificação é terminado.

Volte a colocar o botão de comando em “”.

21 Enxagúe a bandeja de limpeza e volte a instalar o Pannarello (se presente).

22 Extraia o reservatório da água, enxagúe-o e volte a enchê-lo com água fresca até ao nível MAX. Reintroduza-o na máquina.

Ligue a máquina para poder distribuir os produtos.

 Obs.:

Se a máquina for desligada durante a execução do ciclo de descalcificação, o mesmo deverá ser repetido por completo ao ligá-la novamente.

SIGNIFICADO DOS SINAIS LUMINOSOS

Visor do painel de comando

Sinais luminosos	Causas	Soluções
Aceso fixo	Máquina na temperatura ideal: - para a distribuição de café; - para a distribuição de água quente; - para a distribuição de vapor	
A piscar lentamente	Máquina em fase de aquecimento para a distribuição de expresso, água quente e vapor.	
A piscar rapidamente	Máquina em sobreaquecimento. Não é possível distribuir café.	É necessário descarregar água num recipiente rodando o botão de comando em sentido horário até o ponto " ", até que o indicador luminoso verde que indica a temperatura ideal " " não esteja aceso de modo fixo. De seguida, interrompa a distribuição de água.
A piscar muito rapidamente	A máquina deve ser descalcificada.	Accionamento de ciclo de descalcificação.
	Máquina em fase de descalcificação.	Se a descalcificação não for realizada regularmente, a máquina deixará de funcionar. Condição não coberta pela garantia.
A piscar lentamente	indica que a máquina está a programar a quantidade de café a distribuir.	
	Na fase de descalcificação, o botão de comando não está colocado correctamente.	Volte a colocar o botão de comando em " ".
Aceso fixo	Máquina na fase de distribuição de um café duplo.	
	O indicador luminoso fica aceso fixo no início do ciclo de descalcificação.	Carregue o circuito e continue o ciclo de descalcificação.
Aceso fixo	Nível de água baixo.	Encha o reservatório com água fresca. Depois de encher a água no reservatório, o indicador luminoso desliga-se.
Aceso fixo	O recipiente do café em grãos está vazio.	Encha o reservatório com café em grãos e inicie novamente o procedimento.
	A gaveta de recolha das borras está cheia.	Com a máquina ligada, esvazie a gaveta de recolha das borras. A gaveta de recolha das borras deve ser esvaziada depois de 8 ciclos de café. Se esvaziar a gaveta de recolha das borras quando a máquina estiver desligada ou quando a luz de sinalização não estiver acesa, a contagem dos ciclos de café não será colocada a zero. Por este motivo, a luz de sinalização que indica para esvaziar a gaveta de recolha das borras poderá acender, mesmo que a gaveta não estiver cheia.

Sinais luminosos	Causas	Soluções
A piscar rapidamente	O circuito hidráulico está descarregado.	Encha o reservatório com água fresca e carregue o circuito hidráulico da máquina como descrito no parágrafo "Primeira utilização".
A piscar lentamente	O grupo café não está introduzido. A gaveta de recolha das borras não está introduzida. A portinhola de serviço está aberta. O botão de comando não está posicionado correctamente.	Certifique-se de que todos os componentes estejam instalados correctamente e fechados. Neste ponto, o indicador luminoso vermelho que está a piscar apagar-se-á.
+ A piscar no sentido anti-horário (ciclicamente)	Máquina em fase de enxagúe/auto-limpeza.	A máquina conclui automaticamente o ciclo de enxagúe/auto-limpeza. É possível interromper o ciclo de enxagúe/auto-limpeza pressionando a tecla "" o "".
A piscar alternadamente.	O grupo café executou uma operação anómala.	Tente novamente distribuir um expresso
+ A piscar simultaneamente	A máquina está numa condição anómala e não permite a distribuição do expresso, da água quente ou do vapor.	Desligue a máquina. Volte a ligá-la após 30 segundos. Experimente 2 ou 3 vezes. Se a máquina NÃO iniciar, contacte a hotline (linha directa) Philips Saeco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

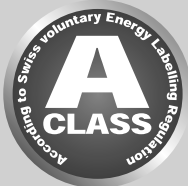
Este capítulo resume os problemas mais recorrentes que poderão afectar a sua máquina. Se as informações indicadas a seguir não o ajudarem a resolver o problema, consulte a página FAQ no site www.philips.com/support ou contacte a hotline (linha directa) Philips Saeco do seu país. Os contactos estão indicados no livreto fornecido separadamente ou no site www.philips.com/support.

Avaria	Causa possível	Solução
A máquina não liga.	A máquina não está ligada a uma fonte de energia eléctrica.	Ligue a máquina à rede eléctrica.
O café não está suficientemente quente.	As chávenas estão frias.	Aqueça as chávenas com água quente.
Não sai água quente ou vapor.	O furo do tubo vapor/água quente está entupido.	Limpe o furo do tubo de vapor/água quente com um alfinete. Antes de efectuar esta operação certifique-se de que a máquina esteja desligada e fria.
	O Pannarello (se presente) está sujo.	Limpe o Pannarello.
O café não está suficientemente cremoso.	A mistura de café não é adequada ou o café não é fresco de torrefacção, ou está moído demasiado grosso.	Mude a mistura de café ou ajuste o moinho de café em cerâmica como indicado no parágrafo "Ajuste do moinho de café em cerâmica".
A máquina demora demasiado tempo para aquecer ou a quantidade de água que sai do tubo de vapor/água quente é limitada.	O circuito hidráulico da máquina está obstruído com calcário.	Descalcifique a máquina.
O grupo café não pode ser extraído.	O grupo café está fora da posição.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo café volta automaticamente para a posição correcta.
	A gaveta de recolha das borras está introduzida.	Extraia primeiro a gaveta de recolha das borras e depois o grupo café.
A máquina mói os grão de café, mas o café não sai.	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (parágrafo "Limpeza do grupo café").
	O circuito hidráulico não está carregado.	Volte a carregar o circuito hidráulico (parágrafo "Primeira ligação").
	Caso extremo que ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns expressos como descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
	O distribuidor está sujo.	Limpe o distribuidor.
O café está demasiado aquoso.	Caso extremo que ocorre quando a máquina está a ajustar automaticamente a dose.	Distribua alguns expressos como descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
	O moinho de café em cerâmica está programado para uma moagem grossa.	Ajuste o moinho de café em cerâmica para uma moagem mais fina (veja parágrafo "Ajuste do moinho de café em cerâmica").
O café sai lentamente	O café é muito fino.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como indicado no parágrafo "Ajuste do moinho de café em cerâmica".
	O circuito hidráulico não está carregado.	Volte a carregar o circuito hidráulico (parágrafo "Primeira ligação").
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (parágrafo "Limpeza do grupo café").

 Obs.:

estes problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efectuar a primeira instalação; neste caso espere que a máquina proceda a um auto ajuste, como descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".

AMBIENTE

Poupança de energia

Stand-by

A máquina está projectada para a poupança de energia, como demonstrado pela Marcação de rendimento energético de Classe A.

Após 60 minutos de inactividade, a máquina desliga-se automaticamente.

Eliminação

No fim do seu ciclo de vida, a máquina não deve ser tratada como lixo doméstico normal, mas entregue a um centro de recolha oficial para poder ser reciclada. Este comportamento contribui para proteger o ambiente.
Os materiais da embalagem podem ser reciclados.

- Máquina: desligue a ficha da tomada e corte o cabo de alimentação. Entregue o aparelho e o cabo de alimentação a um centro de assistência ou a uma entidade pública para a eliminação dos resíduos.

Este produto está em conformidade com a Directiva europeia 2002/96/CE.
O símbolo apresentado no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico,
mas deve ser entregue ao centro de recolha competente para que os componentes eléctricos e electrónicos possam ser reciclados.
Procedendo à correcta eliminação do produto, contribui para a protecção do ambiente e salvaguardar as pessoas de possíveis consequências negativas
que poderão ser oriundas de uma gestão não correcta do produto na sua fase final de vida. Para mais informações sobre os modos de reciclagem do produto pedimos-lhe que contacte o escritório local responsável, o seu serviço de eliminação dos resíduos domésticos ou a loja na qual adquiriu o produto.

DADOS TÉCNICOS

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto.	
Tensão nominal - Potência nominal - Alimentação	Veja a placa situada no interior da portinhola de serviço
Material da estrutura	ABS - Termoplástico
Dimensões (c x a x p)	295 x 325 x 420 mm - 11.5” x 13” x 16.5”
Peso	6,9 kg - 15 lb
Comprimento do cabo de alimentação	1,2 m - 47”
Painel de comando	Frontal
Pannarello (existente apenas em alguns modelos)	Especial para cappuccinos
Dimensões das chávenas pequenas	95 mm
Reservatório da água	1,0 l – 33 oz. /extraível
Capacidade recipiente café em grãos	170 g / 6,5 oz.
Capacidade gaveta de recolha das borras.	8
Pressão da bomba	15 bar
Caldeira	Aço inoxidável
Dispositivos de segurança	Termofusível

GARANTIA E ASSISTÊNCIA

Garantia

Para informações detalhadas sobre a garantia e as condições com ela relacionadas, pedimos-lhe que consulte o livreto de garantia fornecido separadamente.

Assistência

Queremos garantir que está satisfeito com a sua máquina. Se ainda não o fez, registe o seu produto no site www.philips.com/welcome. Desta forma, podemos manter-nos em contacto e enviar-lhe lembretes para as operações de limpeza e descalcificação.

Se tiver necessidade de suporte ou assistência, visite o site da Philips www.philips.com/support ou contacte a hotline (linha directa) da Philips Saeco do seu país. Os contactos estão indicados no livreto fornecido separadamente ou no site www.philips.com/support.

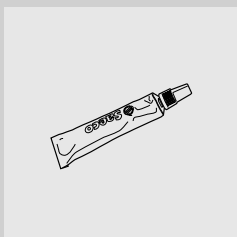
ENCOMENDA DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO

Para a limpeza e descalcificação, utilize apenas os produtos para a manutenção Saeco.
Os acessórios para a sua máquina são adquiridos na loja online da Philips, através do endereço http://Shop.Philips.Com/service ou no seu revendedor de confiança o nos centros de assistência autorizados.
Se tiver dificuldades em receber os acessórios para a sua máquina pedimos-lhe que contacte a hotline (linha directa) Philips Saeco do seu país.

Os contactos estão indicados no livreto fornecido separadamente ou no site www.Philips.Com/support.

Visão geral dos produtos para a manutenção

- FILTRO DE ÁGUA INTENZA+ (CA6702)

- LUBRIFICANTE (HD5061)

- DESCALCIFICANTE (CA6700)

- MAINTENANCE KIT (CA 6706)

06

Rev.00 del 15-07-12

15003846

PT

06

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

www.philips.com/saeco